

**ZMĚNY Z ROKU 2016**  
**K ÚMLUVĚ O PRÁCI NA MOŘI Z ROKU 2006**

**Změny Kodexu týkající se Nařízení 4.3 Úmluvy o práci na moři, 2006**

Pokyn B4.3.1 – Ustanovení o pracovních nehodách, pracovních úrazech a nemocech z povolání

Na konec odstavce 1 se doplňuje následující text:

V potaz by měla být vzata také poslední verze *Vodítek k odstranění obtěžování a šikany na palubě společně zveřejněných Mezinárodní námořní komorou a Mezinárodní federací pracovníků v dopravě.*

V odstavci 4, se spojka “a” přesouvá z konce písm. (b) na konec písm. (c). Doplnuje se následující nové písm.:

(d) obtěžování a šikanu.

Pokyn B4.3.6 – Vyšetřování

V odstavci 2, se spojka “a” přesouvá z konce písm. (e) na konec písm. (f). Doplnuje se následující nové písm.:

(g) problémy vyplývající z obtěžování a šikany.

**Změny Kodexu týkající se Nařízení 5.1 Úmluvy o práci na moři, 2006**

*Standard A5.1.3 – Osvědčení o práci na moři a prohlášení o dodržení podmínek práce na moři*

Text stávajícího odst. 4 se přesouvá na konec odst. 3. Stávající odst. 4 se nahrazuje následujícím textem:

Nehledě na odstavec 1 tohoto standardu, pokud se po inspekci pro obnovení dokončené před uplynutím platnosti osvědčení o práci na moři ukáže, že loď i nadále naplňuje vnitrostátní právní předpisy nebo jiná opatření provádějící požadavky této Úmluvy, avšak nové osvědčení nemůže být okamžitě vydáno a zpřístupněno na palubě této lodi, může příslušný orgán nebo uznaná organizace řádně oprávněná k tomuto účelu prodloužit platnost osvědčení na další období nepřesahující pět měsíců od data skončení platnosti stávajícího osvědčení, a odpovídajícím způsobem osvědčení potvrdit. Nové osvědčení je platné po dobu nepřesahující pět let od data uvedeného v odstavci 3 tohoto standardu.

Příloha A5–II – Osvědčení podle Úmluvy o práci na moři

Následující text se přidává na konec vzorového formuláře pro osvědčení podle Úmluvy o práci na moři:

*Prodloužení po inspekci pro obnovení (je li požadováno)*

Tímto se potvrzuje, že po inspekci pro obnovení byla loď shledána v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo jinými opatřeními provádějícími požadavky této Úmluvy a že toto osvědčení se v souladu s odstavcem 4 standardu A5.1.3 prodlužuje až do ..... (nejdéle pět měsíců po uplynutí doby platnosti stávajícího osvědčení) tak, aby mohlo být nové osvědčení vydáno a zpřístupněno na palubě lodi. Inspekce pro obnovení, na jejímž základě je toto prodloužení vystaveno, byla ukončena dne:

.....

Podpis:.....

(podpis oprávněného úředníka)

Místo:.....

Datum:.....

(Úřední pečeť či razítko)

**ZMĚNY Z ROKU 2016**  
**K PŘÍLOHÁM ÚMLUVY Č. 185 O PRŮKAZECH TOTOŽNOSTI NÁMOŘNÍKŮ**  
**(REVIDOVANÉ) Z ROKU 2003**

**Změny příloh I, II a III Úmluvy č. 185 o průkazech totožnosti námořníků (revidované) z roku 2003**

**A. Změny přílohy I**

**Stávající příloha 1 se nahrazuje následujícím textem:**

**Příloha I**

**VZOR PRŮKAZU TOTOŽNOSTI NÁMOŘNÍKŮ**

1. Na základě základních požadavků uvedených v článku 3 této Úmluvy musí průkaz totožnosti námořníka (PTN), jehož forma a obsah jsou uvedeny níže, a který respektuje použité materiály, provedení a informace v něm obsažené, splňovat závazné požadavky na elektronický, strojově čitelný cestovní průkaz, který je vymezen v dokumentu Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) Doc 9303 o strojově čitelných cestovních průkazech, přičemž je třeba zvážit veškerá příslušná doporučení a informace uvedené v tomto dokumentu.
2. Výrazem „Doc 9303“ se rozumí sedmé vydání z roku 2015 vydané ICAO a změny, které jsou v tomto dokumentu provedeny v souladu se souvisejícími postupy ICAO. Odkazy v této příloze k jednotlivým ustanovením Doc 9303 odkazují na sedmé vydání, ale lze je rovněž chápat jako odkazy na příslušná ustanovení jakéhokoli dalšího vydání. Generální ředitel Mezinárodního úřadu práce může čas od času dle požadavků správního orgánu připravit pokyny pro členy týkající se jednotlivých ustanovení Doc 9303, které je třeba vzít v potaz.
3. PTN představuje elektronický, strojově čitelný průkaz totožnosti s fyzickými vlastnostmi, které jsou uvedeny v oddíle 2 části 3 dokumentu Doc 9303, „Údaje společné pro všechny strojově čitelné cestovní průkazy.“ Tisk a písmo použité jak v zóně pro vizuální kontrolu, tak u strojově čitelné zóny musí odpovídat tisku a písmu uvedeným v oddílech 3 a 4 části 3 dokumentu Doc 9303.
4. PTN musí obsahovat bezkontaktní integrovaný obvod s kapacitou pro ukládání dat alespoň 32 kilobajtů, který je kódovaný a digitálně podepsaný v souladu s částmi 9, 10, 11 a 12 dokumentu Doc 9303. Bezkontaktní integrovaný obvod musí splňovat všechny požadavky na logické datové struktury (LDS) uvedené v části 10 dokumentu Doc 9303, ale musí obsahovat pouze povinné datové prvky uvedené v této části. Osobní údaje námořníků uložené v bezkontaktním integrovaném obvodu jsou chráněny mechanismem ovládnutí přístupu k čipu, který je popsán v části 11 dokumentu Doc 9303. Údaje uložené v LDS jsou omezeny na metadata a soubory požadované pro použití čipu a ochranné prvky, jakož i následující datové prvky, které jsou již čitelné, což znamená čitelné pouhým okem, v oblastech vizuální kontroly a strojově čitelné oblasti průkazu PTN:
  - a) v datové skupině 1 LDS: zdvojení strojově čitelných dat uvedených níže;
  - b) v datové skupině 2 LDS: biometrické zobrazení požadované podle článku 3, odstavce 8 této Úmluvy, které odpovídají podmínkám část 9 Doc 9303 pro „primární biometrické údaje: zobrazení obličeje“. Toto zobrazení obličeje námořníka bude kopií fotografie uvedené v bodu (o) níže, avšak zmenšený na velikost od 15 do 20 kilobajtů; a
  - c) objekt zabezpečení dokumentu, který je potřebný pro ověření integrity dat uložených na LDS pomocí veřejného klíče infrastruktury ICAO definovaný v části 12 Doc 9303.

5. Průkaz PTN musí být chráněn před neoprávněným zásahem, výměnou fotografie nebo jinou podvodnou činností, a to na základě splnění požadavků uvedených v části 2 Doc 9303, „Specifikace pro zabezpečení, návrh, výrobu a vydávání MRTD“. Musí být chráněn nejméně třemi fyzickými bezpečnostními prvky ze seznamu obsaženého v příloze A části 2 Doc 9303. K příkladům těchto bezpečnostních prvků patří:
- opticky proměnlivé prvky<sup>1</sup> v podkladu nebo laminátu průkazu totožnosti;
  - hmatové znaky<sup>2</sup> v podkladu průkazu totožnosti;
  - laserem perforované prvky<sup>3</sup> v podkladu;
  - dvoubarevný gravírovaný vzor<sup>4</sup> v pozadí průkazu totožnosti;
  - mikrotištěný text<sup>5</sup> v pozadí;
  - inkoust fluoreskující při ultrafialovém osvětlení;
  - inkoust s opticky proměnlivými vlastnostmi;
  - steganografický obraz<sup>6</sup> začleněný do průkazu totožnosti.
6. Datové prvky, které mají být obsaženy na průkazu totožnosti a jejich umístění v rámci jednotlivých zón popsaných v Doc 9303 jsou uvedeny níže. Žádné jiné informace na průkaz PTN uvedeny nebudou:
- a. vydávající stát: celý název, v I. zóně, s žádným polem s popiskem;
  - b. druh dokumentu: „PTN“, v I. zóně, s žádným polem s popiskem;
  - c. symbol „čip uvnitř“ popsaný v bodě 2.3 části 9 Doc 9303: v I. zóně, s žádným polem s popiskem;
  - d. celé jméno námořníka jako jediné pole, skládající se z primárního identifikátoru, následovaného čárkou, dále mezerou a potom sekundárním identifikátorem, jak je definováno v Doc 9303: ve II. zóně, s polem s popiskem;
  - e. pohlaví námořníka jako jedno písmeno, „F“ pro ženy, „M“ pro muže nebo „X“ není-li uvedeno: ve II. zóně, s polem s popiskem;
  - f. státní příslušnost námořníka, jako třípísmenný kód země podle Mezinárodní organizace pro standardizaci v souladu s oddílem 5 části 3 Doc 9303: v II. zóně, s polem s popiskem;
  - g. datum narození námořníka, ve formátu DDMMbRRRR, kde „b“ je jednoduchá mezera (například 23 03 1982): ve II. zóně, s polem s popiskem;
  - h. místo narození námořníka: v II. zóně, s polem s popiskem;
  - i. jakékoliv zvláštní fyzické vlastnosti, které mohou pomoci při identifikaci námořníka: v II. zóně, s polem s popiskem. Jestliže se vystavující orgán rozhodne neuvádět žádné identifikační charakteristiky nebo v případě, že námořník nemá žádné zvláštní identifikační charakteristiky, pak se do tohoto pole uvede „None“, nebo „Aucun“ nebo „Ninguna“;
  - j. jedinečné číslo průkazu přiřazené k PTN vystavujícím orgánem s maximálně devíti znaky: v I. zóně v případě dokumentů velikosti TD3 s polem s popiskem; nebo v III. zóně v případě dokumentů velikosti TD1 a TD2, s polem s popiskem;
  - k. datum vydání PTN ve formátu DDMMbRRRR, kde „b“ je jednoduchá mezera (například 31 05 2014): v III. zóně, s polem s popiskem;
  - l. datum expirace PTN ve formátu DDMMbRRRR, kde „b“ je jednoduchá mezera (například 31 05 2019): v III. zóně, s polem s popiskem;
  - m. místo vydání PTN: v III. zóně, s polem s popiskem;
  - n. podpis nebo obvyklá značka námořníka: ve IV. zóně, bez pole s popiskem;
  - o. fotografie námořníka, odpovídající požadavkům na fotografie stanoveným v části 3 Doc 9303: v V. zóně, s polem s popiskem;
  - p. následující prohlášení v angličtině, francouzštině nebo španělštině, v VI. zóně, s polem s popiskem;

<sup>1</sup> Opticky proměnlivý prvek je obraz nebo prvek, jehož vzhled se liší barvou nebo tvarem v závislosti na úhlu pohledu či osvětlení.

<sup>2</sup> Hmatový znak je prvek na povrchu, který dokumentu dává rozpoznatelný „pocit“.

<sup>3</sup> Laserová perforace je proces, při kterém jsou vytvořeny číslice, písmena nebo obrázky perforací podkladu laserem.

<sup>4</sup> Gravírovaný vzor je vzor kontinuálních jemných linek, obvykle generovaný počítačem, který vytváří jedinečný obraz, který lze přesně reprodukovat pouze v případě přístupu k zařízení, softwaru a parametrům použitým při tvorbě původního vzoru.

<sup>5</sup> Mikrotisk je tištěný text nebo symboly menší než 0,25 mm / 0,7 pica bodů.

<sup>6</sup> Steganografie je použití obrazu nebo informace, která je kódována nebo skryta v primárním vizuálním obraze.

„Tento dokument je průkazem totožnosti ve smyslu Úmluvy Mezinárodní organizace práce o průkazech totožnosti námořníků (revidované) z r. 2003. Tento dokument je samostatný dokument, a nikoli cestovní pas.“;

- q. název vydávajícího orgánu a kontaktní údaje (telefonní číslo včetně kódu země nebo URL webových stránek nebo obojí) střediska podle článku 4 odstavce 4 této Úmluvy: v VI. zóně, s následujícím polem s popiskem v angličtině, francouzštině nebo ve španělštině: „Kontaktní údaje vydávajícího orgánu“; a
- r. strojově čitelná zóna vytištěná v VII. zóně, jak je uvedeno v bodě 4 části 3 Doc 9303, která obsahuje všechny povinné datové prvky uvedené v bodě 4.2 části 4 (pro velikost TD3) nebo části 5 (pro velikost TD1) nebo část 6 (pro velikost TD2). První dva znaky strojově čitelné zóny budou „IS“ v případě velikosti TD1 nebo TD2, nebo „PK“ v případě velikosti TD3.

**7. Následující dodatečné datové prvky budou obsaženy pouze v dokumentech velikosti TD3:**

- a. kód dokumentu: písmena „PK“ v I. zóně, s polem s popiskem;
- b. vydávající stát, jako třípísmenný kód země podle Mezinárodní organizace pro standardizaci v souladu s oddílem 5 části 3 Doc 9303: v I. zóně, s polem s popiskem;
- c. název vydávajícího orgánu: v III. zóně, s polem s popiskem.

**B. Změny v příloze II**

**Stávající příloha II se nahrazuje následujícím textem:**

**Příloha II**

**ELEKTRONICKÁ DATABÁZE**

Údaje poskytnuté pro každý záznam v elektronické databázi, které má uchovat každý člen v souladu s článkem 4 odstavci 1, 2, 6 a 7 této Úmluvy se omezují na:

**ODDÍL 1**

- 1. *Vydávající stát, jenž je uveden v zóně pro vizuální kontrolu průkazu totožnosti námořníků (PTN).*
- 2. *Celé jméno námořníka, které je uvedeno v zóně pro vizuální kontrolu průkazu PTN.*
- 3. *Jedinečné devítimístné číslo dokumentu přiřazené průkazu PTN.*
- 4. *Datum ukončení platnosti nebo pozastavení nebo odebrání průkazu PTN, uvedené ve formátu DDbMMbRRR, kde „b“ je jednoduchá mezera (například 31 05 2019).*

**ODDÍL 2**

- 1. *Komprimovaný obraz obličeje námořníka, který je uložen na bezkontaktním integrovaném obvodu průkazu PTN.*
- 2. *Fotografie námořníka, která je vytištěna v zóně pro vizuální kontrolu průkazu PTN.*
- 3. *Podrobnosti všech dotazů týkajících se průkazu PTN.*

**C. Změny v příloze III**

**První tři odstavce stávající přílohy III se nahrazují následujícím textem:**

Tato příloha stanoví minimální požadavky týkající se postupů, které přijme každý člen v souladu s článkem 5 této Úmluvy, s ohledem na vydávání průkazů totožnosti námořníků (PTN), včetně kontroly kvality postupů.

Část A uvádí povinné výsledky, kterých minimálně musí každý člen dosáhnout při provádění systému vydávání průkazů PTN.

Část B doporučuje postupy a činnosti vedoucí k dosažení těchto výsledků. Členové by části B měli věnovat plnou pozornost, ale povinná není.

Bez ohledu na výše uvedené musí každý člen dodržovat všechny příslušné závazné požadavky Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) Doc 9303. Termínem „Doc 9303“ se rozumí sedmé vydání z roku 2015 vydané organizací ICAO a změny, které v tomto dokumentu mohou být následně provedeny v souladu se souvisejícími postupy ICAO. Členové musí dále věnovat plnou pozornost příslušným doporučením či radám obsaženým v Doc 9303, a to zejména v jeho části 2 a v jeho přílohách.